

# each other と one another の語法 (5)

## — *I Am Number Four* の場合 —

松島 龍太郎

### 0. Introduction

これまで、松島 (2013a) は、相互代名詞の each other と one another について、構成員数の2または3以上で使い分けをする必要がないことを確認した。松島 (2013b) は、J. K. Rowling の Harry Potter シリーズの中での実際の使用法を研究した。松島 (2014a) は、J. R. R. Tolkien の2つの代表的な作品を取り上げた。両者とも英国の「作家」である。松島 (2014b) は、米国の作家 Suzanne Collins の *The Hunger Games Trilogy* を扱った。この稿では、やはり米国の Pittacus Lore の *I Am Number Four* シリーズの第1巻から第4巻を取り上げる。<sup>1</sup>

構成員の数については、2者および3者以上の many で分類する。ただし、「2者以上」もある。グループや三三五五 (in twos and threes) も見受けられる。所有格、「連続」についても確認する。文脈については特徴のある場合に言及する。

例文については、each other と one another および所有格には下線を引き、その referent および員数は太字とし、文脈 (相互代名詞に先行するもの、または前後を挟むもの) には太下線を引き、その他の関連した部分には波下線を引いた。

引用の例文は、構成員 (referent) ができるだけ分かるように、関係した文の前後か

---

<sup>1</sup> このシリーズは、全6巻の予定で、第5巻が8月に出版された。この第5巻はこの稿には間に合わなかったため、次の機会に扱いたい。

ら示すこともした。また、文の後の [brackets] に構成員を入れた。Speech 部分は “S.” とした。末尾の (丸かっこ) の数字は掲載ページである。

(物語について)

惑星 Lorien が Mogadorian によって侵略、壊滅され、地球に逃れた特殊能力をもつ Garde とその教育係の Cêpan が力を合わせて母星 Lorien の復興を目指す。Number One から Nine までが同じ宇宙船で地球にたどり着く。順番に 3 人が倒され、次は Number Four が狙われるところから物語は始まる。Narration は第 1 巻の最初の 4 ページのみ三人称現在形で、それ以降は 1 人称現在形であり、第 2 巻からは複数の登場人物が交互に語っている。

主な登場者：

The Garde: Four (John), Five, Six, Seven (Marina), Eight, Nine, Ella.

Cêpan: Henri (with Four), Adelina (with Seven), Crayton (with Ella)

Humans: Sarah, Sam, Malcom (Sam’s father)

A dog: Bernie Korsar

Mogadorians: Setrákus Ra

## 1. Lorien 01: *I Am Number Four.*

この第 1 巻では、each other が 31 例、所有格 each other’s が 4 例で、計 35 例、one another が 10 例見つかった。所有格 one another’s は出現しなかった。以下、each other (構成員 2), each other (many), each other’s, one another (構成員 2), one another (many) の順に見ていく。

なお、プロローグにあたる 1 から 4 ページの narration は、3 人称現在形であり、Chapter One 以降の narration は、Number Four の 1 人称現在形である。

### 1.1 Each other: 構成員 2 の場合

構成員が 2 のものは、31 例中 22 例である。構成員 referent の点から分類すると、語り手の Number Four を含むものが 16 例で 22 例の 4 分の 3 ほどである。その中で一番多い相手はガールフレンドの Sarah であり、16 例中 6 例で 4 割弱である。例文 (1)

– (6) はすべて narration で、Four の視点から述べられる。二人の仲の良いことが分かる：

- (1) She pulls away and **both of us** smile at each other, saying nothing, staring into each other’s eyes. [Sarah & Four] (163)
- (2) When we get there I walk her to her front door and **we** stand on the stoop smiling at each other. [Sarah & Four] (173)
- (3) **Sarah and I** on the bed kissing each other, falling into each other. [Sarah & Four] (271)
- (4) **Sarah and I** on the bed kissing each other, falling into each other. [Sarah & Four] (271)<sup>2</sup>
- (5) Not a day passes during that whole break that **we** don’t see each other at least once. [Sarah & Four] (287)
- (6) Sarah leans into me and **we** put our arms around each other. [Sarah & Four] (351)

次に多いのが、故郷の星の時代から強いきずなで結ばれているパートナーの Cêpan である Henri であり、16 例中 5 例で 3 割ほどである。そのうち (7)–(10) の 4 例が Four の側からの記述であり、最後の (11) は Henri が Four に語りかける言葉で、Henri 側からのものである：

- (7) **We** stand in the backyard, ten feet apart, facing each other. [Henri & Four] (165)
- (8) It makes me wish Henri and I had something, besides my training and our endless running and hiding, that we were both into and that **we** could enjoy with each other. [Henri & Four] (206)
- (9) **Henri and I** look at each other. I shrug. [Henri & Four] (241)
- (10) **We** stand leaning against each other for support. [Henri & Four] (419)

<sup>2</sup> 例文 (3) と (4) は同じ文である。出現 1 に対して例文 1 とする。以下同じ。

(11) “**We** don’t lie to each other!” he screams. S. [Henri & Four] (343)

残り5例は、それぞれ相手が異なり、1例ずつである。すべてnarrationで、Fourの観点からである。例文(12)は、友人Samと二人<sup>3</sup>で並んでいるところで、連続である：

(12) Sam is in my class. After changing **we** sit beside each other on the gymnasium floor. [Sam & Four] (103)

例文(13)は、仇敵Markが相手で、二人の間にSarahが割ってはいるところである：

(13) She works her way in between **us**, pushing us away from each other. [Mark & Four] (137)

例文(14)の相手は、新聞配達であり二人は初対面であるが、Fourは新聞に自分のことが載ってないかと気が気ではない場面である：

(14) **We** nod at each other and he drops the stack by the door and then drives off. [Newspaper carrier & Four] (332)

例文(15)の相手は、初めて会ったGardeの一員のNumber Sixである：

(15) **We** take each other in. [Six & Four] (353)

例文(16)は、Mogadorian soldierと対峙したところである。

(16) **We** take each other in. [Mogadorian soldier & Four] (390)

Fourが絡まないで複数の例があるのは、MarkとSarahの場合で、2例ともnarrationである。二人は以前付き合っていたが現在はそのような関係にない。例文(17)は、MarkとFourが敵対関係にあったときである：

(17) When the yelling stops **they** both stand looking at each other, a hurtful scowl on Mark’s face, an incredulous grin on Sarah’s. [Mark & Sarah] (142)

例文(18)はMarkがFourとともにMogadorianと戦っているところである：

(18) **Sarah and Mark** whisper to each other. [Sarah and Mark] (364)

友人Samが構成員にいるものは2例ある。例文(19)は、SamとMarkで、これは

Markが「仲間」になった後である：

(19) **Sam and Mark** shake hands but I don’t hear what they say to each other. [Sam and Mark] (439)

例文(20)は、HenriとSamである：

(20) **Henri and Sam** look at each other, both terrified. [Henri and Sam] (252)

例文(21)は、HenriがFourにLorien時代のFourの祖父母の話をしているSpeechである：

(21) “Your grandmother was different. She was quiet and reserved, very intelligent. Your elders complemented each other that way, your grandfather the carefree one, your grandmother working behind the scenes so that everything went off as planned.” [Four’s grandfather & grandmother] S. (115)

最後の例文(22)は、人間ではなく自動車すなわち物体である。隣同士に並んでいる連続である：

(22) **Sarah’s car and Sam’s father’s blue truck** are parked beside each other in the lot. [Sarah’s car and Sam’s father’s blue truck] (434)

## 1.2 Each other: 構成員がmanyの場合

構成員がmanyの場合のeach otherは9例である。そのうち3例が構成員に語り手を含み、残り6例は語り手を含まない。語り手を含むものから見ていこう。

次の(1)、(2)の構成員は、地球に逃れLorien復興を目指すGardeたちである。Fourが幼少のとき地球に到着し、そのときは、9人であった。この第1巻の開始時点でそれが6人になっている：

(1) A warning system so that we know where **we** stand with each other, and so that we know when they’ll be coming for us next. [The Garde. Up to 9 or 6] (6)

(2) **We** are bound to each other by more than mere race. [The Garde. Up to 9 or 6] (48)

<sup>3</sup> Lorienの人々(Loric)の外観は地球人とまったく変わらない。したがって、両者を区別する必要のない場合、「人間扱い」とする。

語り手のFourを含む3例目の(3)は、Ohio州Athensに*They Walk Among Us*なる出版物を発行する出版社を調べに行き捕らえられたHenriを助けに行ったSamとFourそして助け出されたHenriの3人である：

(3) **We** look at each other. [Henri, Sam, Four] (252)

以下6例は、発言者を含まない。例文(4)は、そこに現れた3体のMogadorians<sup>4</sup>である：

(4) I hear noise coming from the basement and **the Mogadorians** talking to each other in an ugly, guttural language. [Three Mogadorians] (253)

例文(5), (6)では、Sarahの父親と2人の兄の3人がいる。二人対一人の2つのグループができるが、3人が一体となって盛り上がっているので、two or threeとしてここに分類する：

(5) And in today's game, one of her brothers and her father like one of the teams, while her other brother likes the other team. **They** argue with each other, taunt each other, cheer and groan depending on what's happening in the game. [One of her brothers and her father & her other brother] (206)

(6) **They** argue with each other, taunt each other, cheer and groan depending on what's happening in the game. [The same above] (206)

FourはLorien滅亡の光景を「見る」ことができるが、例文(7)は、そのimageあるいはvisionの中で戦うLorienの人々である：

(7) But they fought to the end anyway, dying to save each other, dying to save Lorien. [The Loric on Lorien] (87)

例文(8)は、地球人一般である。この場合のloveは「恋愛」の方であるので、個別には1対1になるはずであるが、一般論として総称複数で述べている。HenryがFourに語る言葉である：

(8) "I think they can love us the way **they** love each other, especially if they

<sup>4</sup> Mogadorianの場合、最終的には地球人とも敵対関係になる(とFourたちは信じている)ので、「人間扱い」はせず、数の単位もこのように「体」を用いる。

don't know what we are, but I don't think it's possible to love a human the way you would love a Loric," he says. [Humans on Earth] S. (274)

最後の例文(9)は、Number Threeが倒される場面である。この冒頭部分だけnarrationは三人称形式である。Number Threeの言葉であり、自分は除かれてしまうが、Gardeの残りの6人のことを言っている：

(9) "The Legacies live. **They** will find each other, and when they're ready, they're going to destroy you." [The Garde except One, Two, and Three] (4)

### 1.3 Each other's: 所有格

所有格は4例あり、すべて限定詞として用いられている。

構成員2のものが3例あり、3つともSarah & Fourである：

(1) **She** pulls away and both of us smile at each other, saying nothing, staring into each other's eyes. [Sarah & Four] (163)<sup>5</sup>

(2) **We** stare into each other's eyes beneath the moonlight and all either of us can do is smile. [Sarah & Four] (269)

(3) Just as long as **we** can stay here, together, in each other's arms. [Sarah & Four] (330)

例文(35)は、構成員manyで、Mogadorianと戦うHenri, Mark, Sarah, Fourの4人である：

(4) None of **us** can really see a thing, can only hear each other's footsteps. [Henri, Mark, Sarah, Four] (373)

### 1.4 One another: 構成員2の場合

One anotherについて、はっきりと構成員が2であるものが、10例中5例ある。そのうち2例は構成員にFourを含まない。

<sup>5</sup> 例文(1)と同じ文である。

例文 (1), (2) は, 眼前で進行中の光景で, 構成員はFourを倒しに来た Mogadorian beastと Bernie Kosar (愛称BK)である. BKはFourにとって大切な存在である<sup>6</sup>:

(1) **Two giants** on opposite sides of the clearing, roaring at one another. [The beast & Bernie Kosar] (407)

(2) The beast makes a charge. Bernie Kosar lowers his head and **they** smash into one another, crashing through the trees off to my right side. [The beast & Bernie Kosar] (408)

構成員に語り手のFourが入るものが3例あり, 3例とも相手はFourにとって重要な存在である. 例文 (3) は, 彼を見る自分の子供時代のvisionである. 相手は, Lorien名のHadleyであるが, 地球名Bernie Kosarである:

(3) I resume my romping in the yard. Hadley changing forms, flying, then dodging, then charging. Wrestling with one another and laughing until it hurts. [Hadley & Four] (427)

例文 (4) は, Fourのvisionの中で, 祖父がFourに語る言葉である. ここで初めてFourは自分のパートナーとなるCêpan<sup>7</sup>を紹介される:

(4) “It means he’s going to be spending a lot of time with you from here on out. The two of you, it means you are connected. **You** are bound to one another. Do you understand?” [Four’s Cêpan & Four] S. (427)

例文 (5) は, 語り手FourとガールフレンドのSarahである:

(5) She gets up from the bed and wraps her arms around me and we stand in the center of the room holding one another. [Sarah & Four] (432)

<sup>6</sup> Bernie Kosarは, 通常は犬の形をしてFourになついているが, Lorien時代はHadleyという名前で, Chimaeraである. 例文 (3) を参照. 最初Fourはそのことに気づかない. Chimaeraは, ここでの様に大型の怪獣となり戦うことができる. Chimaeraについては次を参照: “Animals on Lorien that could change their shape. They were called Chimaera.” (p. 282)

<sup>7</sup> Lorien名はBrandon, 地球名はHenri.

## 1.5 One another: 構成員がmanyの場合

構成員がmanyのものは5例あるが, 構成員が2または3のものが1例あり, 語り手Fourを含む. それは例文 (1) で, ここには, Six, Henri, Fourの3人がいて, Sixの言葉にうなずくところである. まず, 聞き手のHenri, Fourの構成員2人が考えられる. しかし, Sixも同じ動作をする可能性があり, その場合は, 3人となる. つまり, “we”の指す範囲が曖昧である:

(1) **We** nod to one another. [Henri, Four, Six] (384)

確実に構成員がmanyのものは4例あり, どれも語り手Fourを含んでいない. 例文 (2) の場面は, Mark家が火災を起こし逃げ遅れたSarahとMark家の2頭の犬をFourが見つけたところであり, 重要な場面である:

(2) **All three of them** are huddled as tightly against one another as far into the corner as they can get. [Sarah and the two dogs, Dozer and Abby] (313)

例文 (3) は, 迫りくる多数のMogadorianの斥候に囲まれている:

(3) **The scouts** nod to one another, smiling their wicked smiles, and re-form their circle around us in what is an apparent attempt to get us back into the school. [Mogadorian scouts] (381)

例文 (44) は, Fourが目の前のMogadorian beastを通してMogadorian beastたちの悲惨な状況を感じ取るところである. Fourは動物とコミュニケーションをとることができる能力(Legacy)を持つ:

(4) I see the way the Mogadorians pit **the beasts** against one another, force them to fight in order to train, to toughen them and make them mean. [Mogadorian beasts] (420)

最後の例文 (45) は, 地球に来ているCenuriという異星人についてであるが, 架空の「与太話」である. これはHenriがSamに言うSpeechである:

(5) “They’re a race of aliens living at Earth’s core. **They** are a contentious race, in constant discord with one another, and when they have civil wars Earth’s surface is thrown off-kilter.” [The Cenuri] S. (129)

## 1.6 まとめ

所有格を含めたeach otherは35例、対してone anotherは10例で、each otherの方が3倍以上用いられている。構成員が2のものは、each otherが25例、one anotherが5例である。構成員がmanyのものは、each otherが10例、one anotherが5例である。構成員2のeach other対manyは25対10で、確かに2の方が多し。一方、one anotherは5対5である。全体的に構成員の数で使い分けているようには見えない。

語り手を構成員に含むものは、構成員が2の場合、each otherが25例中19例、one anotherが5例中3例であり、一方、manyの場合、each otherが10例中2例、one anotherが5例中1例である。つまり、構成員が2の場合、語り手を含む傾向にあり、構成員がmanyの場合、語り手を含まない傾向にあるといえる。

Speechは、構成員2のeach otherで2例、each other (many) で2例、構成員2のone anotherで1例、one another (many) で1例、合計6例と少ない。連続は、構成員2のeach otherの(12)、(22)の2例で、この(22)は、構成員の大部分が人間あるいは「動物」の中で、唯一の物体の例である。

出現率(何ページの割合で1例が現れるかで、数字が小さいほど頻度が増す)は、本文440ページで、each other 12.57 (440/35)、one another 44.00 (440/10)で、両方あわせると9.78 (440/45)である。

## 2. Lorien 02: The Power of Six.

この第2巻では、each otherが24例、所有格each other'sが3例で、計27例、one anotherが13例見つかった。所有格one another'sは出現しなかった。以下、each other (構成員2)、each other (many)、each other's、one another (構成員2)、one another (many) の順に見ていく。

なお、この巻から、narrationの語り手が複数になる。タイトルにはSixが見えるが、語り手は、Number FourとNumber Seven (以下、Marina) である。二人それぞれに別のフォントを用いていて、語り手が誰であるか、視覚的にも分かるようになっている。

## 2.1 Each other: 構成員が2の場合

構成員が2の場合は24例中13例あり、そのうち語り手Marinaのところに7例、語り手Fourのところに6例見出される。まず、語り手Marinaのところから見ていく。

構成員の片方がMarinaのものは4例あり、例文(1)は、Marina自身と彼女のCêpanであるAdelinaとの回想シーンである：

- (1) I remember two or three different trains after that. **Adelina and I** kept to ourselves, huddled against each other in obscure corners, away from whoever might be around. [Adelina & Marina, Seven] (2)

例文(2)は、容姿の似ているMirandaとMarinaである：

- (2) Our teacher, Maestra Munoz, often confuses **us** for each other because Miranda is skinny and tall like me, and her hair is the same length as mine. [Miranda Marquez & Marina] (279)

次の2例は、会話の部分で、例文(3)は、Marinaが新入生のEllaに話すSpeechである：

- (3) “We’re a team,” I whisper into her ear. “**We** take care of each other. Thanks for trying to help.” [Ella & Marina] S. (198)

例文(4)は、逆にEllaがMarinaに話すところで、MarinaのSpeechではないがMarinaを含む：

- (4) “I told you I’d find it. I told you, because we’re a team and **we** help each other.” [Ella & Marina] S. (190)

語り手Marinaのところで、Marina自身が入らないものは3例で、例文(5)は、Marinaと同じ女子修道院のSanta Teresaに収容されている孤児のLa GordaとGabbyである：

- (5) Towards the end of cleanup, **La Gorda and Gabby** begin horsing around, spraying each other with the hose attached to the kitchen sink as I dry dishes. [La Gorda & Gabby] (186)

例文(6)は、Mogadorianの2頭のbeastである。Mogadorianの攻撃的なbeastに2種類あり、第1巻のhuge beastはpikenといい、この小型のものはkraulという：

(6) . . . I watch as the two nearest krauls are somehow yanked backwards in the air. They're hovering, yipping and snarling at something behind them, and then **they** slam into each other until they fall limp. [Two krauls, smaller Mogadorian beasts] (393)

例文 (7) は, Marinaが友人のHéctorの母親Carlottaに語るSpeechで, 構成員は, Marinaが親しくしていた猫とCarlottaである:

(7) "I'm so glad **you two** found each other. Carlotta, I'm very sorry but I have to leave. I need to speak with Héctor. Is he home?" [Carlotta & Feo or Legacy, the cat] S. (296)

語り手がFourの場合は6例で, そのうち構成員にFourを含むものは3例である。例文 (8) は, Number Sixが相手である:

(8) Six and I look at each other. [Six & Four] (252)

例文 (9) は, FourのSpeechで, 捕らわれのSamに関する独白である:

(9) I suck in a deep breath and whisper, "**We**'ll see each other again soon, Sam. I promise." [Sam & Four] S. (403)

例文 (10) は, Fourを含むが, SamがSarahに向かい, SahraとFourについて言うSpeechである:

(10) "But, Sarah, I'm sorry. I'm really, really sorry and I know **you guys** haven't seen each other in a long time, but John and I need to go." [Sahra & Four] S. (292)

語り手がFourで, Fourを含まないものは3例ある。例文 (11) は, SixのSpeechで, Six自身と自分のCêpanのKaterinaについて, SamとFourに話している。つまり, 発言者を含む:

(11) "Katarina jumped into the shower; and when she stepped out, wrapped in a robe, there was a knock at the door. **We** looked at each other." [Katarina & Six] S. (43)

例文 (12) は, SamとSixを目の前にして:

(12) To my surprise and Sam's, Six steps forward and kisses him on the cheek.

**They** smile at each other, and once Sam sees me over Six's shoulder, he blushes, opens the driver's door, and climbs inside. [Sam & Six] (321)

例文 (13) は, 2本の木である<sup>8</sup>。直前にone anotherが使われていることが興味深い:  
(13) After passing King's Throne, which is a tall slender rock that looks like a high-back chair, I immediately spot **two tall trees** leaning against one another at slight angles, their branches appearing like arms wrapped around each other in an embrace. [Two trees] (340)

## 2.2 Each other: 構成員がmanyの場合

構成員がmanyの場合は11例あり, そのうち語り手Marinaのところに7例, 語り手Fourのところに4例見出される。まず, 語り手Marinaのところから見ていこう。

構成員にMarinaが含まれるものは2例ある。例文 (1) は, Marinaの思考であるが, Internetでその存在に気づいたFourたちに向かって言っている。GardeだけならFourとMarinaの2人であるが, 各々のCêpanを含めて4人である:

(1) *Be safe and stay hidden, I think. We'll find each other yet.* [Four with Henri & Marina with Adelina] (S.) (17)

例文 (2) のweはGardeであり, charmがかけられた時点では9人である:

(2) A charm was cast to protect us from the Mogadorians, which went into effect only when we scattered, and that only works if **we** stay away from each other. [The Garde] (109)

例文 (3) では, weは繁栄していた時代のLorienの人々一般, その中でもLegaciesという能力を持ったGardeたち一般と見られる。この発言は, 話し相手のAdelinaから聞いた話として語られ, Marinaは直接含まれないと考えるのが良い:

(3) "But you said a long time ago that on Lorien **we** could sometimes communicate with each other over long distances." [The Garde on Lorien]

<sup>8</sup> OALDに次の例文があり, 構成員は枝ではなく木の方である。His arms were wrapped around her waist. (S.v. "wrap".) 2.4 (3) を参照。

S. (50)

例文 (4) は、修道院の40人ほどの孤児たちである。三三五五 (in twos and threes) のグループも考えられる。語り手のMarinaを積極的に含むものではなく、一般論である：

(4) At the dock, the game is to try to push each other off it. [Girls (in twos and threes)] (103)

例文 (5) は、Marinaが通りかかる少女たちで、明らかにMarinaは含まれない：

(5) I float the Chest back up into the nook and run to the sleeping quarters, dodging **huddles of girls** in the hallway whispering to each other about something that happened in the village. [Girls in twos and threes] (278).

例文 (6) は、人ではなくEllaの指である。Ellaの手の怪我をMarinaがLegacyを使って治癒するところで、出血は人差し指と中指の間からであるが、knuckleの部分もつぶれていて、2本よりも最大で4本と考えられる。隣り合う連続である：

(6) I open my eyes to watch her palm rise and **her fingers** spread away from each other. [Ella's fingers] (198).

Marinaからの最後の例文 (7) は、空に浮く雲である。Marinaはこの時点では知る由もないが、これはSixの起こしている自然現象で、重なり合う連続である：

(7) **The clouds** crash and roll on top of each other, pulsing as if they're breathing. [Many clouds] (369).

語り手がFourの場合は4例で、そのうち構成員にFourを含むものは2例で、両方ともspeechである。例文 (8) は、Four自身のSpeechであり<sup>9</sup>、SamとSixとFourの3人である：

(8) "Oh shit! Six's address for when we meet. It was in Sam's pocket. I'm so stupid! How are **we** going to find each other now?" [Sam, Six, Four] S. (403)

例文 (9) は、SamがFourとSixに言うSpeechで、9人のGardeたちのことである：

<sup>9</sup> 例文2.1 (9) 直後のものである。

(9) "If the Elders were going to give you all this stuff in your Chests, then they'd give **you** something to communicate with each other. Right?" he says. [The Garde] S. (255)

残りの2例はFourを含まず、例文 (10) は、第1巻の学校での死闘で巻き込まれた学校関係者5人の遺体で、等間隔の連続である：

(10) When we had left Ohio, the damage to the school had first been attributed to an out-of-season tornado; but then rescue crews filtered through the rubble, and in no time **all five bodies** had been found lying equal distances from each other—without a single mark on them—in a room untouched by the battle. [5 bodies] (26)

例文 (11) は、Sixが生み出した川の水のうねりの連続で、構成員が人間ではない：

(11) Once we're across Six follows, rotating her hands as she passes through **the massive waves** ready to crash into each other, waves of her own creation. [Waves] (79)

### 2.3 Each other's: 所有格

所有格は、3例とも語り手Marinaの部分からである。例文 (1), (2) は、両方ともSister DoraとAdelinaの2人である：

(1) Sister Dora moves to take another step, but Adelina again grabs her arm. **The two women** stare into each other's eyes. [Sister Dora & Adelina] (277)

(2) **They** continue to stare into each other's eyes for a few more seconds before Sister Dora pivots and huffs out of the nave. [Sister Dora & Adelina] (277).

例文 (3) は、所有代名詞であり、4人の少女の肩の連続と取れる：

(3) La Gorda screams, while the other three whimper in shock. I pick them up off the ground—their bare feet kicking at the air, **their shoulders** smashed against each other's—and thrust them all across the smooth floor until they bounce off the steps leading to the raised dais at the back of the nave. [La Gorda, Bonita, Delfina, Gabby] (194)



## 2.4 One another: 構成員が2の場合

構成員が2のものは、13例中4例である。語り手Fourでは3例あり、例文(1)、(2)は、Four自身とガールフレンドのSarahである：

- (1) I remember the time in my room when she'd just returned from Colorado—the way **we**'d held one another. [Sarah & Four] (115)
- (2) It was the day Sarah had gotten back from Colorado, the day **we** confessed being in love with one another. [Sarah & Four] (226)

例文(3)は、人間ではなく、目印の木である。すぐあとでeach otherが用いられているのが興味深い。つまり、同じ2本の木について2つの相互代名詞が使われている<sup>10</sup>：

- (3) After passing King's Throne, which is a tall slender rock that looks like a high-back chair, I immediately spot **two tall trees** leaning against one another at slight angles, their branches appearing like arms wrapped around each other in an embrace. [Two trees] (340)

Marinaからは1例、修道院でのMarina自身とEllaの2人である：

- (4) **We** leave and go to our room, say good night to one another. [Ella & Marina] (189)

## 2.5 One another: 構成員がmanyの場合

構成員がmanyのone anotherは13例中9例である。

語り手Marinaでは4例ある。Marinaは、地球についたとき6歳で、そのときのことを覚えている。例文(1)は、GardeとCêpanのペアの9グループである。自分を含むものはこの1例のみである：

- (1) As a group we huddled together, knowing **we** might never see one another again. [The nine pairs of the Garde and the Cêpan] (2)

例文(2)は、修道院の孤児の少女たちであり、Marinaは含まれない：

- (2) When curfew comes a half hour later, nobody falls asleep right away, and

instead **many girls** whisper to one another in the dark. [Many girls in twos and threes] (248)

例文(3)は、Marinaの秘密の隠れ家の洞窟の中の5面の壁であり、その連続である：

- (3) The ceiling is high and echoing, and its five walls smoothly transition into one another, creating an almost perfect polygon. [Five continuous walls] (61)

例文(4)は、Marinaを倒そうとしたMogadorianを別の男が倒したとき、その男をMogadorianであると思い込んでいたMarinaが、この男を通してMogadorianについての一般論を導き出そうとしている。具体的には目の前の2体、総じてはMogadorian一般である：

- (4) Does their selfishness run so deep that **they**'ll kill one another to be the one who kills me? [The Mogadorian trying to kill Marina & the man at the café who Marina thinks is a Mogadorian. Or Mogadorians commonly] (327)

語り手Fourのところでは5例ある。例文(5)は、Four自身を含む生き残っている6人のGardeである：

- (5) There are only six of us left. Six of us against any number of them. And no way of knowing how **we** might possibly find one another. [The six surviving Garde] (40)

例文(6)は、FourとSixにSamが話すSpeechであるが、最初の9人のGardeのことである：

- (6) Sam nods at the globe. "Okay, look. **You guys** were meant to stay apart from one another when you first arrived, right?" [The nine Garde] S. (254)

残る3例には、Fourが入らない。例文(7)は、Four, Six, Samを追う警官たちである：

- (7) The sound of **men**'s voices yelling to one another reaches us for the first few minutes until we outrun them. [Men, though only voices] (79)

例文(8)は、FourとSamが敵基地に乗り込んだ際の周りのMogadorianである：

- (8) **Every single Mog in the area** has stopped in midstride, staring at one another with confused expressions. [Mogadorians] (348)

<sup>10</sup> 例文2.1 (13) 参照。

例文 (9) は、Mogadorianの小型獣kraulが互いに入り乱れている：

(9) In the cage on our left are **twenty to thirty krauls** jumping over one another while letting loose shrill yips. [Twenty to thirty krauls] (352)

## 2.6 まとめ

所有格を含めたeach otherは27例、対してone anotherは13例で、each otherの方が約2倍多い。構成員が2のものは、each otherが15例、one anotherが4例である。構成員がmanyのものは、each otherが12例、one anotherが9例である。構成員の数によって使い分けられているようにはあまり見えない。

語り手(話し手)を構成員に含むものは、構成員が2の場合、each otherが15例中8例、one anotherが4例中3例であり、一方、manyの場合、each otherが12例中4例、one anotherが9例中6例である。つまり、each otherは、manyの場合、語り手を含む割合が少なく、one anotherは両方で割合が多い。

Speechは、each other (2) で6例、each other (many) で4例、one another (many) で1例である。連続は、すべてmanyで、2.2の(6)指、(7)雲、(10)遺体、(11)うねり、2.3(3)肩、2.5(3)壁である。構成員がこのように人間や動物自体以外のものは、この6例に加えて、2.1(13)、2.4(3)の木で、合計8例である。

出現率は、本文406ページで、each other 15.04 (406/27)、one another 31.23 (406/13)、両方あわせると10.15 (406/40) である。

## 3. Lorien 3: *The Rise of Nine*.

この第3巻では、each otherが32例、所有格each other'sが2例で、計34例、one anotherが7例見つかった。所有格one another'sは出現しなかった。以下、each other (構成員2)、each other (many)、each other's、one anotherの順に見ていく。

なお、この巻では、narrationの語り手が3人になる。タイトルにはNineが見えるが、語り手は、Number Four、Number SixとNumber Seven (Marina) である。第2巻同様、それぞれに別のフォントを用いていて、語り手が誰であるか、視覚的にも分かるようになっている。

## 3.1 Each other: 構成員が2の場合

構成員が2の場合は32例中21例あり、そのうち語り手Fourのところは11例、語り手Sixに4例、語り手Marinaに6例、見出される。まず、語り手Fourのところから見ていく。

構成員の片方がFour自身のものは6例ある。相手がNineのものが半数の3例である。例文(1)は、第2巻最後のところで合流したNineと行動をともにしている：

(1) **Nine and I** look at each other and start to slowly back into the room, away from the door. [Nine & Four] (53).

例文(2)と(3)は、ChicagoにあるNineの住むpentハウスにおけるNineとFourの内輪もめの場面で、文脈の動詞はともにcircleである。このcircle each other<sup>11</sup>は、2者が対決するとき同心円の円周上を相手と180度の角度で対面しながら動く動作である：

(2) **We** circle each other. [Nine & Four] (196).

(3) **We** continue to circle each other and we each land some devastating blows. [Nine & Four] (197).

例文(4)は、CêpanのHenriとの思い出である：

(4) While I eat my pizza, I think about the flying knives, the snow, how **we** were yelling at each other—when it hits me. [Henri & Four] (179)

例文(5)の相手は、Fourがvision中に見る少年で、Gardeの証であるペンダントを着けているが詳細は不明である。FourがNineに語るSpeechである：

(5) “**We** are aware of each other, but things in the dream seem to be tailored for him in some ways and to me in others.” [Four & Guy in his dreams] S. (125).

例文(6)は、やはりFourが見るvisionの中であるが、発言者はMogadorianの首領Setrákus Raである。これのみ、相手の視点からのものである：

(6) “**We** missed each other,” Setrákus Ra growls. [Four & Ra] S. (20).

<sup>11</sup> この表現は、Harry Potterシリーズでも見出される(松島(2013b)参照)。

例文 (7) は、人ではなく、目印の2本の木である：

(7) **Two huge trees** lean into each other up ahead. [Two huge trees] (33).

例文 (8) と (9) は、Nine と彼の Chicago の「隠れ家」に行く途中乗車した高架鉄道 (the el) の車中で偶然言葉を交わした二人の女子である：

(8) **The two girls** glance at each other and look pleased. [The two girls on the train] (149).

(9) **The girls** look at each other and smile. [The two girls on the train] (150).

例文 (10) は、ヒッチハイク中の若者2人で、トラックの運転者が脅しているところである：

(10) As the truckers move towards them menacingly, **they** glance at each other with real panic in their eyes. [Two young hitchhikers] (286).

例文 (11) は、Six と Sarah である。Four とこの2人は、一時的に三角関係のような関係に陥っている。これは Four の頭の中での状況である：

(11) And I definitely shouldn't be comparing Six and Sarah this way, as if it's a competition—especially since **they** hate each other. [Six & Sarah] (283).

語り手 Six は4例であるが、自らを含むものは3例である。例文 (12) の相手は、Marina である：

(12) **Marina and I** look at each other and we can tell we're both thinking the same thing. [Marina & Six] (57).

例文 (13) の相手は、Ella の Cêpan の Crayton である：

(13) **Crayton and I** look at each other and nod. [Crayton & Six] (63)

例文 (14) の相手は、Ella で、自分たち2人が遠距離思念伝達ができるということに気がついたところである。目前にはないが思念伝達でつながっていた記憶になる：

(14) I remember hearing Ella's voice. No, I didn't just hear her voice; **we** spoke to each other. She asked, I answered. [Ella & Six] (241).

例文 (15) は、Six が自分の能力を使って敵2人を倒すところである：

(15) Using my telekinesis, I smash **them** against each other. The body slam makes both of them fall, and I kick them hard. [Two men] (249).

語り手 Marina は6例であるが、自身を含むものは2例である。例文 (16) の相手は、合流して間もない Eight で、2人はお互いに好意を感じ始めるが、Six が邪魔をしたところである：

(16) Suddenly, there's a huge splash right between Eight and me. The waves rock **us** away from each other and I watch Six emerge, her wet blond hair falling perfectly down her back. [Eight & Marina] (136).

例文 (17) の相手は Ella で、彼女に語りかける Speech である。この we は広く取れば Garde 全員であるが、修道院での出会いに言及していて、まずは、Ella と Marina の2人と考える：

(17) "Ella, do you remember what we used to say, back in the orphanage? We are a team. That means something important. **We** take care of each other." [Ella & Marina] S. (255).

構成員の一方が Six のものが2例ある。例文 (18) は、Eight の居場所への案内役の Sharma と Six である：

(18) As **Commander Sharma and Six** glare at each other my eyes are drawn to something scratched in the mouth of the path on the left. [Commander Sharma & Six] (81)

例文 (19) は、気になる Eight と Six の二人を眺めている：

(19) Six has drawn a circle and Eight reaches his foot over to add two eyes, a nose and a big smiley face. **They** grin at each other. [Eight & Six] (135)

例文 (20) は、Eight が語る Pittacus と Setrákus Ra の能力である：

(20) "Because Reynolds told me that **Pittacus and Setrákus Ra** were always able to communicate with each other." [Pittacus & Setrákus Ra] S. (143)

例文 (21) は、Stonehenge の警備員2人である：

(21) **They** are looking at each other, both confused and at a loss as to what to do with her. [Guards at Stonehenge] (259).

### 3.2 Each other: 構成員がmanyの場合

構成員がmanyの場合は32例中11例で、内訳は、語り手Fourのところでは2例、Sixが6例、Marinaが3例である。

まず、Fourのものから見ていく。例文(1)は、自らを含めた最大9人のGardeである:

(1) We've all been waiting for this—waiting for the moment when **we'd** find each other, when the nine of us would rise up and defend the legacy of Lorien against the Mogadorians. [The nine Garde] (318)

例文(2)は、NineがFourに話すSpeechで、構成員はMogadoriansと合衆国政府という2つのグループである。二つのグループとすることもできるが、グループの個々の要素の行動とすれば多対多であるので、ここに分類する:

(2) “Maybe **they're** just using each other; **both** trying to double cross the other.” [Mogadorians and the US government] S. (126)

語り手Sixには6例ある。Sixを含むものが5例である。例文(3)は、Eightを求めてインドのタクシーの乱暴な運転に振り回されるSix、Marina、EllaおよびCraytonの4人である:

(3) **We're** tossed back and forth against each other. [Six, Marina, Ella, Crayton] (23)

例文(4)は、合流したEightにSixが今までの状況を告げる場面で、最少は2人ずつで、最大はSix、Marina、EllaとアメリカにいるFourの4人である。この時点では、FiveとNineの消息は(NineはFourと合流済みだが)Sixたちには分かっていない。

(4) “It is,” I say. “**We've** been finding each other, joining up. [Two or more Garde] S. (118)

例文(5)と(6)は、インドからのテレポートで一人はぐれてしまったSixが、New Mexicoの砂漠のゴースタウンで、生き残っている7人のGarde全員が揃うところを想像している場面である:

(5) **They** kid around with each other, and share stories about all the places they've been. [The Garde] (212).

(6) **We** all agree, raising our glasses to successfully finding each other. [The

Garde] (212)

例文(7)は、Raとの初めての戦いのあと、脱出しようとするところである。Sixの質問に答えられない仲間たちである:

(7) “Anyone know a way out of here?” I ask. **They all** look at each other grimly. [Four, Marina, Eight, Nine, Ella, Sarah, Sam] (359)

例文(8)は、テレポートの基点となる洞窟の壁に彫られた何本かの筋の連続(縦2本、横3本)であり、そこが入り口となる:

(8) Nothing happens at first, but after a tense moment **the carved lines** begin to deepen and spread towards each other. [Several carved lines] (166)

語り手Marinaは3例ある。例文(9)は、Raとの戦いでEllaとSarahが倒れたのを見たMarinaの想いである。このweは、Fiveを除くGarde全員である:

(9) After all of this, after we made it this far and **we all** found each other at last, it looks like we're about to lose another member of the Garde. [The Garde but Five] (356)

例文(10)では、Marinaは植物と語り合える能力を持つ:

(10) I turn and walk backwards up the path, asking the trees on the edges to keep us safe, and **they** bend and twist into each other, making it impossible for anyone to follow. [Trees] (77)

例文(11)は、崩れたStonehengeを元に戻している。Marinaは念動telekinesisの能力を持つ。ドミノ倒しの逆で連続と見ることができる:

(11) Next I reverse the domino effect so the fallen boulders push each other back up, and I stabilize them in their original positions. [The fallen boulders] (261)

### 3.3 Each other's: 所有格

所有格は2例あり、両方とも語り手はFourである。例文(1)は構成員2で、NineとFourである:

(1) **I** turn and shove **him** back, and before I know it, our arms are locked over

each other's heads. [Nine & Four] (196)

例文 (2) は構成員manyで、人間のSamとSarah、通常は犬のBK、生きていればCêpanたち、そしてGardeの面々である：

(2) I know **we're** supposed to have each other's back in this massive intergalactic war, but sometimes I wish it were just BK and me. And Sam. And Sarah. And Six. And Henri. Really, I'd take anyone but Nine. [The Garde and friends] (32).

### 3.4 One another

One anotherについては、7例中6例が確実に構成員がmanyである。曖昧なのは、例文 (1) で、語り手はMarinaで、構成員が2ないし3またはGarde全員と考えられる。一般論として見れば、Garde全員となるけれども、Eightに絡むSixにやきもちを焼くMarinaがいて、この三角関係に焦点を当てれば3であり、更に絞り込むと、Sixにそのような感情を抱くのに自戒するMarinaがいて、その場合は2である：

(1) I mean, *she* isn't a threat to me. **We** have to work as a team, trust one another. I don't want to be angry with Six, especially after everything she has done for me. [Six & Marina with Eight. Or all the Garde] (137)

語り手Marinaは上記例を含めて3例あり、すべてMarinaを含む。例文 (2), (3) のweはGardeである：

(2) **We** protect one another and we draw strength from one another when we feel weak. [The Garde] (347)

(3) We protect one another and **we** draw strength from one another when we feel weak. [The Garde] (347)

語り手Fourからは1例あり、例文 (4) は、自らを含む4人のGardeである：

(4) Without a word, **Nine, Marina, Ella and I** move closer to one another, standing over Eight, to make it clear we will face him together. [Nine, Marina, Ella, Four] (344)

語り手Sixのものは3例ある。例文 (5) は、直前に同じ構成員でeach otherが使わ

れている (例文3.2 (3) 参照)：

(5) The only way we keep ourselves from falling onto the car's dirty floor is by clinging to one another and anything else we can grab. [Six, Marina, Crayton, Ella] (23)

例文 (6) は、Fiveを除くGarde全員である。まだFiveは合流していない：

(6) **Every living Loric on Earth but one** is standing within a few feet of one another. [The Garde but Five] (360)

例文 (7) は、Commander Sharmaの部下たちに囲まれたSixが念動を使ってパニックを引き起こしたところである：

(7) **The other men** panic, whipping their guns around and screaming to one another. [Many men] (25)

### 3.5 まとめ

所有格を含めたeach otherは34例、対してone anotherは7例で、each otherの方が5倍ほど用いられている。構成員が2のものは、each otherが22例である。構成員がmanyのものは、each otherが12例、one anotherで6例であるが、one anotherは1例がtwo or moreである。構成員2のeach other対manyは25対12で、2対1の割合である。一方、one anotherはほとんどがmanyである。

語り手を構成員に含むもののほうが顕著に多いのは、each other (many) のSixで5対1、one another全体で6対1である。

Speechは、構成員2のeach otherで3例、each other (many) で2例、合計5例と少ない。構成員が人間や動物以外のものは、3.1 (7) の木、3.2 (8) の筋、(10) の木、(11) の岩の4例である。このうち3.2 (8), (10), (11) は、連続である。

出現率は、本文360ページで、each other 10.59 (360/34), one another 51.55 (360/7) で、両方あわせると8.80 (360/41)である。

## 4. Lorien 04: The Fall of Five.

この第4巻では、each otherが16例、所有格one another'sが1例見つかった。代

名詞のone anotherと所有格each other'sは出現しなかった。以下、each other (構成員2), each other (many), one another'sの順に見ていく。

なお、この巻でも、第3巻同様narrationの語り手が3人いる。タイトルにはFiveが見えるが、語り手は、Number Four, Number Seven (Marina) とSamである。やはり、それぞれに別のフォントを用いていて、語り手が誰であるか、視覚的にも分かるようになっていく。

#### 4.1 Each other: 構成員2の場合

構成員が2の場合は10例あり、語り手Fourが4例、MarinaとSamにそれぞれ3例ずつである。まず、語り手Fourのところから見ていく。

例文 (1) は、SarahがFourに話しかけるSpeechで、話し相手のFourを含む：

(1) “**You two** are obviously mad at each other about something,” Sarah says.  
[Six & Four] S. (108)

例文 (2) は、Four自らと相手の2人である。このあと、Four, Sarah, Sixの三角関係は解消される：

(2) Six watches me approach through narrowed eyes. . . . **We** stand looking at each other from opposite sides of the car. [Six & Four] (108)

例文 (3) は、自分を含まない：

(3) I can't let my friend go through all that, not after **he and Malcolm** have just found each other again. [Sam & Malcom, Sam's father] (348)

例文 (4) は、2チームに分かれて模擬戦をする場面で、グループであるが、グループの構成員ではなく、二手に分かれたチームのことなので、ここに分類する：

(4) **The two teams** stand about ten yards away from each other, close to the halfway point of the Lecture Hall. [Two teams] (238)

語り手Samのものは3例あるが、例文 (5) は、自らを含む：

(5) I squeeze her tighter in response. **We** hold on to each other for longer than is probably appropriate with everyone else around. [Sam & Six] (140)

例文 (6) と (7) は、FourのSpeechで、構成員はSamとMalcomであり、(6) はそ

の二人に向けて、また、(7) は、Samに語りかけている：

(6) “I want to hear everything about how **you guys** found each other,” John says.  
[Sam & Malcom] S. (144)

(7) “I hope I'm not being pushy. Honestly, it's just really good to have you here. And, not to get all sappy, but I'm glad **you guys** found each other.” S. [Sam & Malcom] (158)

語り手Marinaの部分にも3例あるが、例文 (8) は、MarinaがFiveに話すSpeechで、構成員はFourとNineで、自らを含まない：

(8) “Nine has a way of getting under people's skin. John told me a story about how **him and Nine** almost tore each other apart once. You'll get used to it.”  
[Four & Nine] S. (214)

例文 (9) は、変身したEight対Fiveの造りだした怪獣の戦いである：

(9) It's [*sic*] all thrashing wings and snapping jaws, Eight's clawed hands slashing in response, **the two mammoth beasts** crashing into the mud and rolling over each other. [Eight & mutated alligator] (323)

例文 (10) は、FiveのSpeechで、上例 (9) のEightと怪獣に語りかける：

(10) “Don't hurt each other,” Five calls to them. “We can all still be friends.”  
[Eight & mutated alligator] S. (323)

#### 4.2 Each other: 構成員manyの場合

構成員がmanyのeach otherは6例あり、うち5例が語り手Sam、1例がMarinaである。

Marinaのものから始める。例文 (1) は、FourのSpeechで模擬戦の前の注意事項を述べている。Malcomは審判として除かれていて、自らとBKを含め、二手に分かれた全員である：

(1) “Remember, this is just practice. **We're** not really trying to kill each other.”  
[Four, Five, BK, Sam; Nine, Marina, Sarah, Ella] S. (235) Marina.

次にSamのところから、発言者が自らを含まないものを見ていく。例文 (2) は、

Samの父親のMalcolmがFourに言うSpeechで、最後にFiveが加わったGarde全員である：

(2) “I’m glad **you** found each other. And drop the ‘mister’ — Malcolm will do just fine.” [All the Garde] (144)

例文(3)は、Samの父親にスパイの嫌疑がかかり、NineとFourの意見が対立した時の二人以外のGardeたちである：

(3) Still, **they**’re looking at each other anxiously and, even though I trust the Garde, I’m suddenly worried that they might not trust my dad. [The Garde, except Four & Nine] (176)

例文(4)は、Samから見たGarde達である：

(4) I guess it’s just my natural instinct to stand back when **the Garde** do battle, whether against Mogs or each other. [The Garde] (246)

話し手を含むものは2例あり、まず、例文(5)は、FourがSamに言うSpeechで、自らを含み相手を含まない：

(5) “I’m not, but **we aliens** like to keep tabs on each other.” [The Garde] S. (217)

例文(6)は、SixのSpeechで、自分と相手を含む：

(6) “Hang out? **We** practically live on top of each other in there. We hang out all the time.” [The Garde and friends; ultimately Sam & Six] S. (268)

これはSamの次のような誘いの言葉に答えたものである：“I was wondering if you’d like to—uh, I don’t know—hang out sometime?” (268) このSixのweは、別してはSamとSixの二人であるが、表面的には、Nineのペントハウスにいる仲間たち全員を指す。SixはSamが自分に興味を持っていることを知っていながらわざととぼけているのだ。Samも話をそらされないように、Sixの言葉に対して次のように自分たち二人のことだと念を押す：“I mean, like, hang out by ourselves.” (268) したがって、Sixの表面的な意味を取って、これはmanyに分類する。

### 4.3 One another’s: 所有格 (many)

所有格は、each other’sはなく、one another’sの次の1例だけである。語り手FourのNarrationで、構成員はGardeとその友人たちであり、自らを含んでいる：

(1) The Legacies on display, the fighting skills, **everyone** watching one another’s backs—I know it’s only a game, but it makes me believe we can take on anything. [The Garde and friends] (248)

### 4.4 まとめ

今までの巻と異なりeach otherは16例、one another’sは1例と少ない。これは、Fiveの合流により連帯に乱れが生じたためだろうか。やはり、each otherの方が多く用いられている。構成員が2のものは、each otherが10例である。構成員がmanyのものは、each otherが6例、one another’sが1例である。

語り手を構成員に含む含まないで顕著なのは、each other (構成員2) のSamで3対0、Marinaは0対3である。構成員は、怪獣を含むものが2例あるが、それ以外はすべて「人」である。

Speechについては、each otherは、構成員2で10例中5例、manyで6例中4例と多い。

出現率は、本文355ページで、each other 22.19 (355/16), one another 355.00 (355/1), 両方あわせると20.88 (355/17) である。

## 5. Conclusion

ここで扱った第1巻から第4巻において、所有格を含めて、相互代名詞each otherが計112例、one anotherが計31例あり、両者の合計は143例である。約8対2の割合である。第4巻は両者とも顕著に減少し、each otherは第3巻までの平均のちょうど半分である。第3巻までの出現率は、総ページ1206で、each otherが12.56 (1206/96), one anotherが40.20 (1206/30), 両者計9.57 (1206/126) である。第4巻まで合わせると、出現率は、総ページ1561で、each otherが13.94 (1561/112), one anotherが50.35 (1561/31), 両者計10.92 (1206/143) である。この作品では、each otherが好ま

れる傾向にあると言える。

所有格は、each other'sが計9例、one another'sが1例で、each other'sの代名詞用法1例を除き限定用法である。

構成員の数で見ると、each otherは、構成員2が72例、manyが40例と、二者の場合が多いけれど、manyの割合は1/3強でかなり多い。そして、one anotherは、構成員2が9例、2 or moreが1例、manyが21例、manyが多いけれども約1/3が2である。特に第1巻は5対5で同数である。構成員数での使い分けはあまり認められない。

構成員については、第1巻では、構成員が2の場合、語り手を含む傾向にあり、構成員がmanyの場合、語り手を含まない傾向にあるといえる。第2巻では、語り手(話し手)を構成員に含む場合、each otherは、manyの場合割合が少なく、one anotherは両方で割合が多い。第3巻で、語り手を構成員に含むもののほうが顕著に多いのは、each other (many) のSixで5対1、one another全体で6対1である。第4巻では、語り手を構成員に含む含まないで顕著なのは、each other (構成員2) のSamで3対0、Marinaは0対3である。また、各巻の「まとめ」を参照のこと。

Speechについては、第4巻で割合が高くなっている。これは、他の巻に比べてnarration部分での相互代名詞の用例が減っていると言える。

構成員が人間や動物自体以外のもの(指、肩という身体の一部や遺体や壁などの「物」)は、計13例あり、そのうち10例が連続(連続は全11例)になる。

## Bibliography

Lore, Pittacus. 2010. *I Am Number Four*. Revised edition, 2011. New York: Harper.

Lore, Pittacus. 2011. *The Power of Six*. New York: Harper.

Lore, Pittacus. 2012. *The Rise of Nine*. New York: Harper.

Lore, Pittacus. 2013. *The Fall of Five*. New York: Harper.

*Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. 8th Edition. 2010. Oxford University Press. (OALD)

松島 龍太郎. 2013a. 「each otherとone anotherの語法：お互いに交換可能か」. 『英語英文学研究』第72号(第37巻第2号): 創価大学英文学会.

松島 龍太郎. 2013b. 「each otherとone anotherの語法(2): *Harry Potter*の場合」. 『英語英文学研究』第73号(第38巻第1号): 創価大学英文学会.

松島 龍太郎. 2014a. 「each otherとone anotherの語法(3): *Hobbit*の場合」. 『英語英文学研究』第74号(第38巻第2号): 創価大学英文学会.

松島 龍太郎. 2014b. 「each otherとone anotherの語法(4): *The Hunger Games*の場合」. 『英語英文学研究』第75号(第39巻第1号): 創価大学英文学会.